



  cerebral
insieme

Vereinigung insieme Cerebral Zug





Unser Auftrag: Die Wahrung, Förderung und Vertretung der Interessen und Rechte der Menschen mit geistiger, cerebraler und mehrfacher Beeinträchtigung gegenüber Öffentlichkeit, Behörden und sozialen Einrichtungen. Die Vereinigung insieme Cerebral Zug wurde 1967 gegründet, ist Zewo zertifiziert, politisch und konfessionell neutral.

Bericht des Präsidiums	3
Organigramm	4
Öffentlichkeitsarbeit	4
Teilnehmerstatistik	5
Aktivitäten und Kontakte 2021	6
Ehrenamtliche Stunden	7
Sommerfilm	7
Kinderangebote	8 – 9
Freizeit in Zug - FiZ	10
Bildungsklub	11
Ferien und Weekends	12 – 13
Vorträge / Finanzielle Beiträge	14
Geschäftsstelle	15
Gönner und Spenden	16 – 17
Jahresrechnung 2021	18 – 22
Revisionsbericht	23

JAHRESBERICHT DES PRÄSIDIUMS

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner

Unser Vereinsschiff konnte trotz teilweise stürmischen Corona Wellen sicher durchs Jahr gleiten, darüber sind wir sehr glücklich.

Konnten doch die meisten Freizeit- und Bildungsangebote, Entlastungstage sowie alle Ferienangebote durchgeführt werden.

Die vielen Fotos von unseren Gästen im Jahresbericht abgebildet, zeigen aussagekräftig die Freude miteinander die mannigfachen Aktivitäten zu geniessen. Aufgrund von grosszügigen Spenden haben wir im Frühjahr alle Freizeit Angebote kostenlos für die Teilnehmer anbieten können.

Dank den zahlreichen ehrenamtlichen Begleitpersonen ist es uns überhaupt möglich, die Kosten unserer Anlässe so tief zu halten.

Ein herzliches Dankeschön für Ihre grossartige benevol- und oder finanzielle Unterstützung für Menschen mit Beeinträchtigung. Wir wissen Ihre Hilfe und Ihr Engagement für insieme Cerebral sehr zu schätzen.

Einen Ausflug ganz besonderer Art konnten viele unserer Mitglieder an einem herrlichen Spätsommertag erleben. Ein Car führte uns nach Neuhausen und mit einem nur für uns gebuchten Schiff konnten wir den tosenden Rheinfall auf uns wirken lassen. Was für ein Naturspektakel! Ein feines Mittagessen unter Kastanienbäumen in Schaffhausen mit anschliessendem Stadtbummel oder Munotbesichtigung rundete dieser Tag ab. Vielen

Dank an Barbara Camenzind und Silvia Weise von der Geschäftsstelle und dem gesamten Vorstand für die Betreuung und Begleitung der Freizeitgäste.

Der Sommer stand ganz unter einem «tierischen Stern». Die Stiftung Wunderlampe ermöglichte unseren Feriengästen ein Erlebnis zusammen mit Lamas. **Mit den freundlichen Vierbeinern wanderten Erwachsene, Kinder und Jugendliche über Stock und Stein.**

Einblicke in unseren Sommer 2021 gibt ein toller Kurzfilm, welcher die Vereinigung würdig präsentiert und zeigt, was unsere Gäste alles erleben können. Herzlichen Dank an unseren Zivildienstleistenden Remo Flury.

Erfreuliches ist aus der Sozialpolitik des Kantons Zug zu vermelden. Am 28.9.2021 hat der Regierungsrat die Gesetzesrevision für mehr Selbstbestimmung von Menschen mit Behinderung verabschiedet. Zugerinnen und Zuger mit Behinderung sollen möglichst selbstbestimmt leben können. Das Gesetz über Leistungen für Menschen mit Behinderung und Betreuungsbedarf (LBBG) ermöglicht ambulante Leistungen und bringt im stationären Bereich eine zeitgemässe Finanzierung.

Wir danken Ihnen allen herzlich für Ihre wohlwollende Unterstützung. Wir freuen uns auf das Jahr 2022, auf rege Austausch mit Ihnen und auf die Vereinsversammlung Ende Mai im Alterszentrum Neustadt Zug.

Marlies Sager, Präsidentin

ORGANIGRAMM 2021



insieme Schweiz



Vereinigung
Cerebral Schweiz

Vereinsversammlung

Vorstand



Marlies Sager
Präsidium



Johanna Gnos



Claudio Piazzini



Beatrice Augstburger



Peter Moos



Anna-Rös Planzer

Geschäftsstelle



Barbara Camenzind
Geschäftsstellenleitung



Silvia Weise
Assistenz Geschäftsstelle

ÖFFENTLICHKEITSARBEIT 2021

Medien	Datum	Titel
Personalzeitung Kanton Zug	Januar	Seitenwechsel Ferien
Personalzeitung Trumpf Schweiz AG	Januar	Spende
Zuger Presse und Zuger Zeitung	Januar	Tombolaerlös - Spend
Lion Magazin	Januar	Ausflug mit LC Zentralschweiz
Benevol Jahresbericht	Januar	Seitenwechsel insieme Cerebral Zug
Agile	März	Corona - Lockdown
Zuger Zeitung	Mai	Theater probieren
Zuger Zeitung	Juli	Lagerdraht
Zuger Zeitung	August	Ferien, Feuerwehr
Zuger Kantonalbank Blog	Oktober	Freiwilligenarbeit

STATISTIK TEILNEHMENDE 2021

Art	Anzahl	Anlass	Teilnehmende mit Beeinträchtigung	Angehörige	Betreuende
Total Vereinsnänsse	1	Weiterbildung: Fallbesprechung aus der Praxis		7	1
	1	Weiterbildung: Lebensbereich Sexualität		17	3
	2		0	24	4
Total öffentliche Auftritte	1	Märlt-Sonntag	3	15	3
Total Elterntreffs	1	Elterntreff (abgesagt)			
	0		0	0	0
Total Semester- / Jahreskurse	29	Bildungsclubangebote	202	0	68
Total Blockkurse Ferien	2	Ferien Interlaken mit Zuwebe	33		10
	1	Aktive Ferien Kerenzerberg	23		9
	1	Jugendferien Hasliberg	4		3
	1	Ruhige Ferien Schwarzenberg	10		8
	1	Kinderferien Disentis	6		7
	1	Herbstferien Beatenberg	12		4
	7		88	0	41
Total Tageskurse für Kinder	10	Entlastungstage	75		72
	9	Ferienpass	9		9
	5	FerienPlus	42		38
	24	Entlastungsangebote für Kinder	126	0	119
Total Tageskurse und Treffs	31	FiZ-Angebote für Erwachsene	467	0	202
Total Blockkurs Weekend	1	Weekend Basel	12		3
	1	Weekend Morschach	14		5
	2		26	0	8
Total TeilnehmerInnen mit einer Behinderung			912		
Total Angehörige / übrige TeilnehmerInnen				39	
Total BetreuerInnen / HelferInnen					445

Arval AG
Benevol
ConSol Bistro Zug
Dachorganisation insieme Schweiz
Dachorganisation Cerebral Schweiz
Die Kulturstifter
Direktion für Bildung und Kultur Kt. Zug
Direktion des Innern Kt. Zug
ELG Heilpädagogische Schule Zug
Ex-Kiwanis Club Raten
Freiwillige Feuerwehr Zug
Gesundheitsdirektion Kt. Zug
GGZ: Loreto, Ferienpass Zug
GIBZ
Heilpädagogischer Dienst
Heilpädagogische Schulen Kt. Zug
IG NPO
i45 Jugendkulturzentrum
insieme 21
Kantonales Sozialamt Zug
KiBiZ
Kiwanis Club Zug-Zugerland
Lions Club Zentralschweiz
Musikschule Zug
Procap Zentralschweiz
Pro Infirmis Uri Schwyz Zug
Ref. Kirche Kt. Zug
Rotary Club Zug
Seelsam
Soziale Einrichtungen Kt. Zug
Spielgruppenverband Kt. Zug
Spitex Mobile Schweiz
Stiftung Cerebral Schweiz
Stiftung Maihof
Stiftung Sternschnuppe
Stiftung Wunderlampe
Stiftung Zuwebe
Verein pro Zuwebe
Verein WABB
Zivildienst Schweiz
Zivilschutzorganisation Kt. Zug

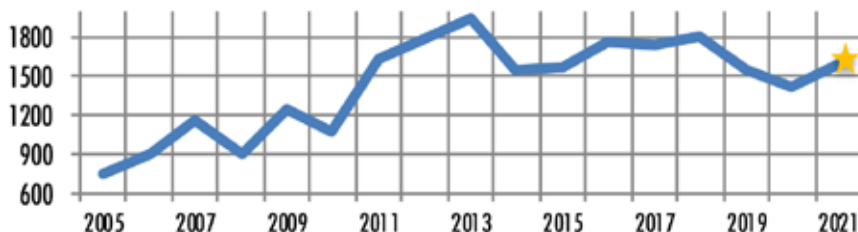
EINSITZ IN GREMIEN

KiBeBe, Stiftung Maihof, Heilpädagogischer Dienst, LBBG

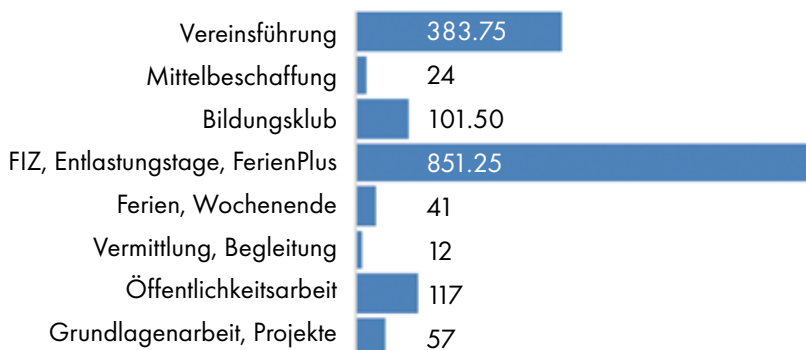
EHRENAMTLICH GELEISTETE STUNDEN 2021

Total Stunden 1'587 / Die geleistete Arbeit hat einen Wert von CHF 63'480.–

ENTWICKLUNG EHRENAMT 2005 BIS 2021



EHRENAMTLICHE STUNDEN AUFGETEILT IN RESSORT UND STUNDEN



SOMMERFILM

Wer unseren Sommerfilm noch nicht gesehen hat kann dies via QR Code tun, oder findet den Film auf YouTube unter «Sommer insieme Cerebral Zug».

FACEBOOK, GOOGLE, DIGITALE NEWSLETTER UND PUBLIKATIONEN

Facebook Seitenabonnenten, 31.12.2021: 481

Beispiel 5.7.2021: «Ferien in Disentis»/ Erreichte Personen: 5'828

Webseite: Besuche 3'061 / Seitenaufrufe 10'471

Digitale Newsletter: 6

Gedruckter Newsletter Erdbeerbaum: 2



Einen FerienPlus Tag in der

FEUERWEHR

«Helm auf!» ruft es freudig aus der munteren Kinderschar. Schliesslich ist es eine Ausnahme als Feuerwehrmann und als Feuerwehrfrau ein Feuer löschen zu dürfen. Mit dem Wasserschlauch ging es auf in den Kampf - bis kein Feuer mehr zu sehen war. Anschliessend durfte die Gruppe auf grosse Feuerwehrautos klettern und den Alarm betätigen. Vielen Dank für den tollen Vormittag an die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Zug.

Einen Ferienpass Tag bei den

BIENEN

Mit viel Leidenschaft und noch mehr Wissen, erzählten und zeigten sie den Kindern das kurze Leben der Bienen. *Gebannt und mucksmäuschenstill lauschten alle den interessanten Ausführungen und schauten sich die Bilder an.* Danach durfte zum Znüni Blüten- und Waldhonig gegessen werden. Einen Schaukasten wurde ins Trockene geholt und die Kinder konnten entspannt dem emsigen Treiben der Bienen zusehen. Selina freute sich besonders über ihre selbstgebastelte Biene. Ganz zum Schluss durfte jedes Kind ein Honigglas abfüllen und mit nach Hause nehmen, inkl. Etikette «Eigenkreation» der Kids!



Einen Entlastungstag auf der

HUSKY-FARM

Ein sonniger heisser Tag lockte uns ins kühle Muotathal. Wir besuchten das schön ausgebauten Huskygehege und lernten die liebevollen Schlittenhunde kennen. Bei einem kurzen Spaziergang durften alle einmal die Leine halten. Danach wurden wir bei einem feinen Essen verwöhnt. Herzlichen Dank an den Kiwanis Club Zug-Zugerland die den Anlass bezahlt und begleitet haben.

Einen Tag in den Kinderferien in

DISENTIS

Es gab eine riesige Überraschung in Disentis: Simon, unser Polizist vom letzten Jahr, war auf Besuch! Nach unserem Pasta-plausch ging es ab auf den Spielplatz und dort gab es sogar noch ein Glace oben drauf. Was für ein toller Tag! Am Abend gab es noch eine kleine Kinderdisco, bevor dann alle mit voller Vorfreude auf morgen ins Bett gingen.

Einen Tag in den Jugendferien in

HASLIBERG

Die Woche ist fast vorbei und heute gehen wir Lamatrekken. **Wir dürfen mit den Lamas Jonny, Carlos, Manolito und Pablo spazieren und danach lecker grillieren.** Herzlichen Dank an die Stiftung Wunderlampe! Wir freuen uns auf die morgige Schatzsuche.

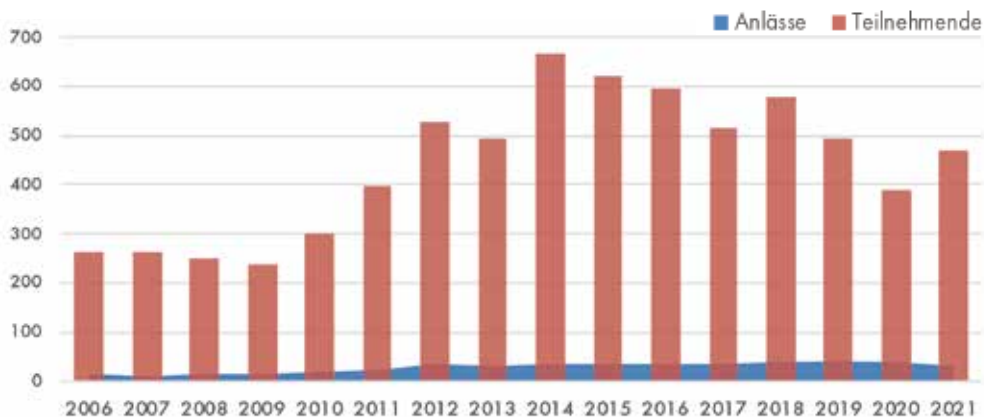


FIZ - FREIZEIT IN ZUG

FIZ ANLÄSSE 2021

Anlässe	Teilnehmer				
Workshop mitbestimmen	13	Aktive Ferien Treff	10	Indoor Minigolf	24
Zoom Disco online	15	Ruhige Ferien Treff	3	Workshop Abstimmung	3
Karaoke und Pizza	59	zuwebe Ferien Treff	30	Guetzlen	22
Ostereinstimmung	23	Jugendferien Treff	2	Sonntagstreffe	41
Topf-Kino	32	Ferienstpass Schoggim.	15	Weihnachtsmarkt	23
Klettern	7	Ausflug Rheinfall	27	Ferien-Rückblick	13
Fyrabig Party	16	Zoo Zürich	30	Total Teilnehmer	467
Schongiland	31	Wanderung Käsefondue	20	Total Anlässe	31
		Herbstferien Treff	8	* Abgesagte Anlässe	1
				* Theater-Vorführung (Covid)	

FIZ ENTWICKLUNG 2006 BIS 2021

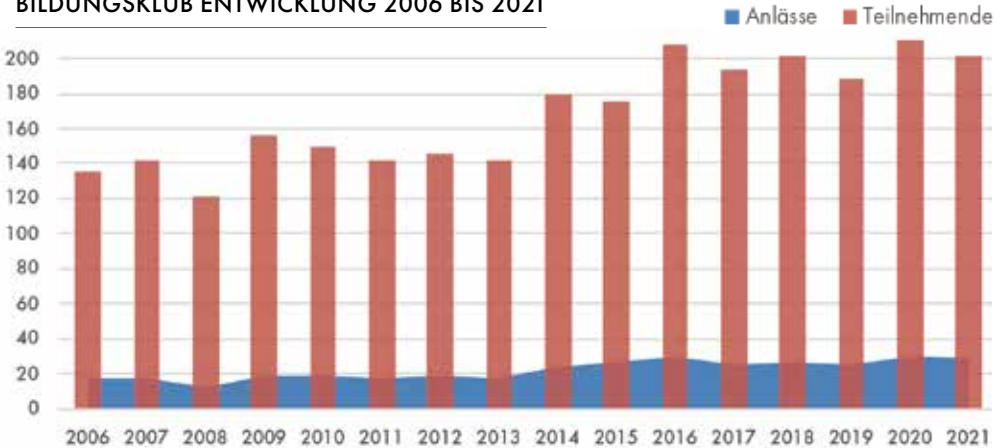


BILDUNGSKLUB

BILDUNGSKLUB KURSE 2021

Frühling	Teilnehmer				
Backen	7	Theater	5	Rhythmik C	3
Kochen	10	Line Dance	5	Klanglabor	8
Erste Hilfe	9	Hunde	9	Tanzen	12
Wandern	9	Segeln	5	Volksmusik	7
Rhythmik A	4	Digitale Welt	6	Pferde	7
Rhythmik B	7	Herbst		Herbst Bauernhof	7
Rhythmik C	5	Digitale Welt	8	Theater	7
Klanglabor	8	Kochen	8	Freundschaft, Liebe...	5
Tanzen A und B	17	Heilpflanzen	4	Total Teilnehmer	202
Frühling Bauernhof	7	Rhythmik A	6	Total Kurse	29
		Rhythmik B	6	Abgesagte Kurse	5

BILDUNGSKLUB ENTWICKLUNG 2006 BIS 2021





Einen Tag in

KERENZERBERG

Aktive Sommerferien-Telegramm: Wir starteten ruhig in den Sonntag. **Am Abend stand Light Ragaz auf dem Programm – eine atemberaubende Lichtshow in der Taminaschlucht.** Vielen Dank an «die Kulturstifter» für diesen tollen Ausflug! Anschliessend genossen wir ein feines Znacht mit Pizza im Restaurant.

Einen Tag in

SCHWARZENBERG

Ruhige Sommerferien-Telegramm: Ein frohes Wiedersehen in Schwarzenberg! «Keine Blätter an den Bäumen», bemerkt ein Feriengast. Tatsächlich, der Frühling zeigt sich scheu in ein paar Tulpen. **Aber die zehn Feriengäste bringen die Sonne mit.**

Denn nach einem kühlen Start mit etwas Schnee, begleitet uns die Sonne durch die ganze Woche. Im Verkehrshaus entdecken wir Maschinen und Computer, die wir bedienen dürfen. Picknick am See, auf der Hotelterrasse, in der Grotte, im Toni's Zoo zwischen Affen- und Vogelgehege oder im Garten bei den Lamas – wir geniessen es! Jeder gönnt sich persönliche Erholung, sei es beim Kneippen, Spielen, Ruhen, beim Käfele.

Die Stiftung Wunderlampe hat uns dieses Jahr sechs Wünsche erfüllt.

Ruhige Ferien: Lama Trekking

Aktive Ferien: Lama Trekking

Kinderferien: Lama Trekking

Jugendferien: Lama Trekking

Zuwebe Ferien: 2 x Kutschenfahrt



Einen Tag in

INTERLAKEN

Zuwebe Sommerferien-Telegramm: An unserem letzten Ferientag besuchten einige die St.-Beatus-Höhlen. Die anderen gingen einen Eis essen. **Ausserdem machten wir eine Schifffahrt auf dem Thunersee.**

Nach dem Kofferpacken mieteten wir noch ein Tandem und fuhren durch Interlaken. Danach entspannten wir im Wellnessbereich unseres Hotels. Abends spielten wir Lotto und gewannen viele tolle Preise.

Einen Tag in

BEATENBERG

Herbstferien-Telegramm: Schon der erste Tag versprach viele spannende Erlebnisse. Mit den Spitex-Mobilen ging es Richtung Brüning Pass. Dort wurde erstmal geschlemmt, damit es nachher gestärkt zur Aareschlucht gehen konnt. Entlang der Aare ging es dann einige Treppen hoch und runter, sodass wir uns das Abendbuffet im Hotel verdient hatten.

Einen Tag in

MORSCHACH & BASEL

Weekend-Telegramm Basel: **«Eine Rheinfahrt, die ist lustig, eine Rheinfahrt, die ist schön»...** der kalte Wind piff uns um die Ohren. Im Tinguely Museum in Basel gab es viele Werke zu bestaunen.

Weekend-Telegramm Morschach: Die Badetasche wurde gepackt und das warme Wasser im Swissholiday Park genossen. Am Nachmittag wurde die Umgebung von Morschach erkundet und Lotto gespielt.





VORTRAG/WEITERBILDUNG

Fallbesprechung aus der Praxis

Eine Weiterbildung für unsere Bildungsclub- und Freizeit-Leitende, Eltern und Interessierte.

Lebensbereich Sexualität

In Zusammenarbeit mit der ELG der Heilpädagogischen Schule Zug. Für Eltern und Lehrpersonen.

BEITRÄGE 2022

MITGLIEDER

- Profitieren Sie von vergünstigten Kurs-, Ferien- und Veranstaltungskosten.
- Erhalten Sie unsere digitalen Newsletter und den «Erdbeerbaum».
- Gestalten Sie die Zukunft der Vereinigung insieme Cerebral mit.
- Profitieren Sie von den Angeboten und Aktivitäten der Dachverbände insieme Schweiz und Cerebral Schweiz (Zeitschrift, Broschüren zu Behinderung, Recht, Finanzen/Sozialpolitik/Freizeit und Bildung/Beratung).

Ihr Mitglieder-, Spender- oder Gönnerbeitrag ermöglicht es, 2022 unseren Auftrag weiterzuführen: Wahrung, Förderung und Vertretung der Interessen und Rechte der Menschen mit geistiger, cerebraler und mehrfacher Behinderung gegenüber Öffentlichkeit, Behörden und sozialen Einrichtungen.

AKTIVMITGLIEDER

90.– CHF für Einzelmitglieder/Familienmitgliedschaft mit Stimmberechtigung gemäss Statuten (Menschen mit einer Behinderung, Angehörige, gesetzliche Vertreter)

GÖNNER

Mit dem Gönnerbeitrag, der frei wählbar ist, zeigen Sie sich solidarisch für die Anliegen von Menschen mit einer Beeinträchtigung. Sie erhalten den Jahresbericht.

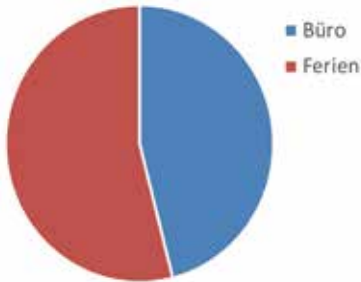
KOLLEKTIVBEITRAG

200.– CHF (Soziale Einrichtungen und Organisationen)

GESCHÄFTSSTELLE

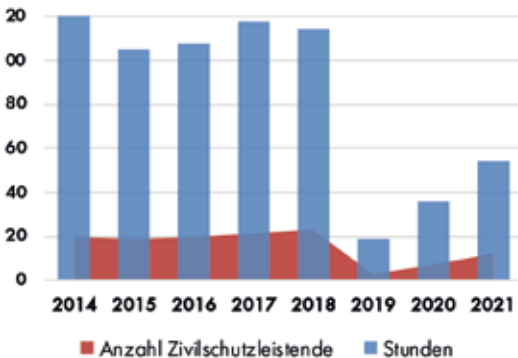
ZIVILDIENTST

Seit sechs Jahren werden wir von Zivildienstleistenden auf der Geschäftsstelle, bei Ferienangeboten und auch bei den Freizeitaktivitäten unterstützt. 2021 wurden wir an 113 Tage von 6 Zivildienstleistenden unterstützt.



ZIVILSCHUTZ

Nach dem Einbruch von 2020 freuen wir uns, wieder etwas mehr Zivilschutzleistende dabei zu haben. 54.5 Stunden Unterstützung durch 12 Zivilschutzleistende sind zu verzeichnen.



UNTERSTÜTZUNGEN 2021

ab Fr. 100.–

Ambühl Brigitte und Hans, Cham
Ambühl-Canedo Sabrina und Christian, Baar
Andermatt Othmar, Baar
Andrey Florence, Hünenberg See
Antener Gabriela, Oberägeri
Auf der Maur-Koch Karl, Steinhausen
Augstburger Bärtschi Beatrice, Allenwinden
Bamert-Beffa Margareta, Schwyz
Binzegger Jules, Baar
Boog Käthy, Cham
Bossard-Krummenacher Clara, Rotkreuz
Brinkmann Jan, Neuheim
Bürgergemeinde Cham, Cham
Bürgergemeinde Hünenberg, Hünenberg
Bürgergemeinde Menzingen, Menzingen
Bürgergemeinde Risch, Rotkreuz
Bürgergemeinde Unterägeri, Unterägeri
Bürgergemeinde Walchwil, Walchwil
Canedo Pamela, Locarno
Cecchetto Michael, Richterswil
Colombini Stoob Claudia, Uster
Coop Genossenschaft, Lenzburg 1
De la Cruz Natanael, Walchwil
Della Rossa Melanie und Roman, Zug
Eder Joachim, Unterägeri
Einwohnergemeinde Hünenberg, Hünenberg
Elsener Franz und Klärly, Zug
Elsener-Oberholzer Johann und Anna, Baar
Familie Rothenfluh, Zug
Feurer Brigitte und Jörg, Oberägeri
Flüeler Beatrice, Walchwil
Flüeler-Schlumpf Madeleine, Hünenberg See
Fornaro Silvan, Baar
Forster-Schumacher Franz und Marlis, Zug

Franchini Ruth, Hünenberg
Frigo-Büchler Markus, Zug
Gnos Johanna, Zug
Goering Anna-Maria und Christoph, Baar
Gysi-Keller Markus und Ursula, Baar
Hafner-Reber Elisabeth, Zug
Hager Alex und Trudy, Zug
Halter-Ochsner Alfred und Margrieth, Hagendorn
Hänni-Hürlimann Zita und Ruedi, Steinhausen
Häusler-Hürlimann Helena, Neuheim
Hilbi-Nussbaumer Maria L., Zug
Hofmann-Bellmont Othmar, Hünenberg See
Hofstetter Armin J., Baar
Hofstetter Nadine, Baar
Hofstetter-Steinmann Fredi und Bernadette, Rotkreuz
Inderbitzin Urs-Peter und Antoinette, Herlisberg
Ineichen-Schumacher Ruth, Steinhausen
Iten Erich, Luzern
Iten Markus und Abigail, Unterägeri
Iten Sigmund, Zug
Iten-Lüthold Andreas, Unterägeri
Josef Iten AG, Kanalreinigung u. Transporte, Unterägeri
Jeck Walter, Zug
Kath. Kirchgemeinde Menzingen, Menzingen
Kath. Pfarraamt, Allenwinden
Katholische Kirche, Unterägeri
Keiser-Moos Arnold und Maria, Baar
Kipfer-Brüderlin Ernst, Zug
Knüsel Peter, Zug
Knüsel-Bucher Richard, Rotkreuz
Knüsel-Lienhard Fidel, Zug
Küttel Fritz und Martha, Hünenberg See
Küttel-Spirig Bruno und Claudia, Siebnen
Lander-Nussbaumer Agatha, Oberägeri
Landtwing Christina, Buchrain

Wir sagen Danke!



Landtwing-Stirnimann Beat, Zug
Langenegger Benedikt, Baar
Lauber Kornelia, Hünenberg See
Leisibach Nadja, Rotkreuz
Lüscher Barbara, Habsburg
Lutz-Spaar Jürg und Erica, Zug
Matter-Müller Walter, Baar
Meier-Iten Fritz und Anna, Zug
Meier-Kamer Walter und Dorli, Rotkreuz
Michel-Tschan Fritz, Zug
Moos Peter, Hünenberg See
Müller-Iten Gertrud, Zug
Neuweiler Stefan, Unterägeri
Odermatt Bernhard und Helga, Steinhausen
Oppliger Rosmarie, Winterthur
Oswald Esther, Zug
Pamanicor Health AG, Zug
Pastoralraum Zugersee, Rotkreuz
Piazzini Claudio, Zug
Planzer Anna-Rös, Zug
Puglisi Angelica und Kinder, Hünenberg
Profi Nails Nagelstudio, Steinhausen
Rast Heinz, Zug
Ref. Kirche Kt. Zug, Bezirk Baar Neuheim, Baar
Rudolf Tamara, Zürich
Rudolf-Gysin Kurt und Rita, Zug
Schildknecht-Fischer Bernhard, Cham
Schweiz. Provinz der Schwestern, Menzingen
Steinmann Lilo, Kappel am Albis
Stiftung Carl und Elise Elsener, Schwyz
Stöckli-Rubli Ursula, Zug
Strack Claudia, Sempach
Strickler-Karrer Irène und Baptist, Steinhausen
Suter Pascal und Petra Truttman Suter, Hünenberg
Trempe Frieda, Zürich
von Dach Heinz und Annelies, Hüntwangen
Warren Müller Ursula, Unterägeri
Weber Beat und Christine, Oberwil b. Zug
Weber Peter David und Erika, Zug
Wenger Ruth, Hausen a. A.
Wernli Oskar, Eschenbach
Wismer Adrian und Petra, Geuensee
Wismer-Hürlimann Elfriede, Rotkreuz
Wismer-Hürlimann Walter und Claire, Rotkreuz
Zehnder-Keiser Sophie und Marie-Louise, Zug
Zimmermann Kaspar und Monika, Zug
Zwahlen Beatrice, Zollikon

ab Fr. 500.-

Arnold Maria, Hagendorn
Einwohnergemeinde Menzingen, Menzingen
Furrer Ivo und Esther, Zürich
insieme Schweiz, Bern
Kath. Pfarramt St. Michael, Zug
Lustenberger-Gasser Romy, Steinhausen
Müller Romy, Unterägeri

Omlin Michèle, Sachseln
Plichta Christian und Beatrice, Zug
Plüss-Holliger Willy und Roseli, Bülach
Rosato Martina, Egg b. Zürich
Sager-Sager Marlies, Steinhausen
Stiftung Sternschnuppe, Zürich
Zuger Kantonalbank, Zug

ab Fr. 1'000.-

Alfacel AG, Cham
Denk an mich, Zürich
Die Kulturstifter, Bern-Liebefeld
Einwohnergemeinde Baar, Baar
Ex Kiwanis Club Raten
Glasso Claudio, Baar
Glencore International AG, Baar
KiBeBe-Fonds, Zug
Kanton Zug
Kanton Zug, Lotteriefonds Jugendförderung
Kath. Kirchengemeinde Baar, Baar
Kiwanis Club Zug-Zugerland
Lions Club Zentralschweiz
Maissen Marie-Rose, Cham
Marie Spörri Stiftung, Zug
Nussbaumer-Simonin-Stiftung, Zug
Raisch-Brandenberg Stiftung, Zug
Risi Adrian und Petra, Zug
Rotary Club Zug
Stadt Zug
Stiftung Cerebral, Bern
Stiftung Wunderlampe, Winterthur
TRUMPF Schweiz AG, Grösch
Vereinigung Cerebral Schweiz, Solothurn
WWZ Energie AG, Zug

Wir danken allen übrigen Spendern unter CHF 100.-, die uns unterstützt haben.

Allen Leitenden danken wir herzlich für die geleistete Arbeit im Jahr 2021 und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.

Speziellen Dank Spitex Mobile Schweiz, Benevol Zug, Ruth Weiss, i45 Jugendkulturzentrum Zug, GIBZ Jürg Körner und Lehrpersonen GIBZ, Mitarbeiter und Firma ARVAL AG, DJ DeepBeat, BetreuerInnen Hundekurs.



BETRIEBSRECHNUNG 1. JANUAR BIS 31. DEZEMBER 2021

	2021 [CHF]	2021 [CHF] Budget	2020 [CHF]
Betriebsertrag			
Spenden	116'844.05	80'000.00	148'394.30
Trauerkarten, -spenden	1'190.00	2'000.00	4'526.60
Mitgliederbeiträge	16'215.00	16'000.00	16'530.00
Unterleistungsvertrag insieme Schweiz / Kommission 74	154'540.00	154'500.00	151'290.00
Beiträge Kanton / Gemeinden	32'568.00	32'500.00	32'568.00
Beiträge Kanton "integratives Ferienpassangebot"	10'000.00	10'000.00	10'000.00
Beiträge Cerebral Schweiz	10'283.50	10'200.00	10'273.00
Kurse und Veranstaltungen	124'224.18	119'000.00	115'077.08
Total Betriebsertrag	465'864.73	424'200.00	488'658.98
Aufwand Aktivitäten			
Aufwand aus Aktivitäten	-159'263.62	-148'500.00	-146'208.33
Erdbbeerbaum	-1'423.10	-1'500.00	-1'544.95
Personalaufwand Aktivitäten	-102'602.55	-118'400.00	-113'453.25
Total Aufwand Aktivitäten	-263'289.27	-268'400.00	-261'206.53
Betriebs- und Verwaltungsaufwand			
Personalaufwand Verwaltung	-132'196.43	-137'500.00	-133'673.20
Schulung und Weiterbildung Kursleiter	-545.35	-600.00	-107.90
Raumaufwand	-15'700.00	-15'700.00	-16'270.75
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz	-32.90	-200.00	-405.75
Sachversicherungen	-571.60	-600.00	-573.00
Verwaltungsaufwand / EDV	-20'258.61	-23'400.00	-20'608.77
Beiträge Mitgliedschaften, Vergabungen	-8'030.20	-8'300.00	-8'366.75
Werbe- und Repräsentationsaufwand / Website	-893.05	-1'500.00	-629.90
Abschreibungen	-4'176.00	-4'200.00	-6'754.00
Total Betriebs- und Verwaltungsaufwand	-182'404.14	-192'000.00	-187'390.02
Betriebsergebnis	20'171.32	-36'200.00	40'062.43
Finanzerfolg			
Zinsertrag	72.41	50.00	50.00
Bank- / PC-Spesen	-224.75	-350.00	-240.68
Total Finanzerfolg	-152.34	-300.00	-190.68
Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals	20'018.98	-36'500.00	39'871.75
Veränderung zweckgebundene Fonds			
Zuweisung zweckgebundene Fonds	-45'099.10	0.00	-103'203.65
Verwendung zweckgebundene Fonds	64'009.50	31'500.00	85'910.35
Total Veränderung zweckgebundene Fonds	18'910.40	31'500.00	-17'293.30
Ergebnis vor Zuweisungen an Organisationskapital	38'929.38	-5'000.00	22'578.45
Veränderung gebundenes Kapital			
Zuweisung gebundenes Kapital	-20'000.00	0.00	0.00
Verwendung gebundenes Kapital	0.00	0.00	0.00
Total Veränderung gebundenes Kapital	-20'000.00	0.00	0.00
Jahresergebnis	18'929.38	-5'000.00	22'578.45

BILANZ PER 31. DEZEMBER 2021

AKTIVEN	Anmerkung Anhang	2021 [CHF]	2020 [CHF]
<i>Umlaufvermögen</i>			
Flüssige Mittel	3a	402'704.10	388'240.69
Forderungen aus Leistung	3b	60.00	130.00
Übrige Forderungen		4'306.13	4'306.98
Aktive Rechnungsabgrenzung	3c	6'481.41	6'828.37
Total Umlaufvermögen		<u>413'551.64</u>	<u>399'506.04</u>
<i>Anlagevermögen</i>			
Mobile Sachanlagen	3d / 3e	7'541.00	11'717.00
Total Anlagevermögen		<u>7'541.00</u>	<u>11'717.00</u>
Total AKTIVEN		421'092.64	411'223.04
 PASSIVEN			
<i>Kurzfristiges Fremdkapital</i>			
Verbindlichkeiten aus Leistung	3f	2'236.50	3'769.08
Passive Rechnungsabgrenzung		20'305.00	28'921.80
Total Kurzfristiges Fremdkapital		<u>22'541.50</u>	<u>32'690.88</u>
<i>Fondskapital</i>			
Zweckgebundene Fonds	3g	87'487.90	106'398.30
Freie Fonds		11'100.00	11'100.00
Total Fondskapital		<u>98'587.90</u>	<u>117'498.30</u>
<i>Organisationskapital</i>			
Erarbeitetes freies Kapital	3h	241'033.86	218'455.41
Gebundenes Kapital		40'000.00	20'000.00
Jahresergebnis		18'929.38	22'578.45
Total Organisationskapital		<u>299'963.24</u>	<u>261'033.86</u>
Total PASSIVEN		421'092.64	411'223.04

RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS

Fondskapital	Bestand	Zuweisung	Interne		Zuweisung	Bestand
	01.01.21 [CHF]	[CHF]	Transfers [CHF]	Verwendung [CHF]	Ergebnis [CHF]	
Zweckgebundene Fonds						
Bildungsklub	6'000.00	400.00		-1'400.00		5'000.00
Freizeit in Zug	6'000.00	10'226.00		-11'226.00		5'000.00
Ferien Erwachsene	14'550.00	11'730.00		-14'280.00		12'000.00
Kinder- und Jugendprojekte	79'848.30	22'743.10		-37'103.50		65'487.90
Total Zweckgebundene Fonds	106'398.30	45'099.10	0.00	-64'009.50	0.00	87'487.90
Freie Fonds						
Legate / Vermächnisse	11'100.00					11'100.00
Total Freie Fonds	11'100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11'100.00
Organisationskapital						
	Bestand	Zuweisung	Interne		Zuweisung	Bestand
	01.01.21 [CHF]	[CHF]	Transfers [CHF]	Verwendung [CHF]	Ergebnis [CHF]	31.12.21 [CHF]
Erarbeitetes freies Kapital	218'455.41				22'578.45	241'033.86
Gebundenes Kapital	20'000.00				20'000.00	40'000.00
Jahresergebnis	22'578.45				-3'649.07	18'929.38
Total Organisationskapital	261'033.86	0.00	0.00	0.00	38'929.38	299'963.24

GELDFLUSSRECHNUNG 2021

	2021 [CHF]
Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals	20'018.98
Abschreibungen auf Sachanlagen	4'176.00
Ab- / Zunahme (-) Forderungen	70.85
Ab- / Zunahme (-) Aktive Rechnungsabgrenzung	346.96
Zu- / Abnahme (-) Verbindlichkeiten	-1'532.58
Ab- / Zunahme (-) Passive Rechnungsabgrenzung	-8'616.80
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	14'463.41
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	0.00
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	0.00
Nettoveränderung der Flüssigen Mittel	14'463.41
Liquiditätsnachweis	
Bestand Flüssige Mittel 01.01.	388'240.69
Bestand Flüssige Mittel 31.12.	402'704.10
Zunahme / Abnahme (-) Flüssigen Mittel	14'463.41

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG 2021

1. Firma/Name, Rechtsform, Sitz

Vereinigung insieme Cerebral Zug,
Bundesstrasse 15, 6300 Zug (Verein)

2. Anzahl Vollzeitstellen

Die Anzahl der Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt lag im Berichtsjahr sowie im Vorjahr nicht über 10 Mitarbeitenden.

3. Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Seit dem Berichtsjahr 2010 wendet die Vereinigung insieme Cerebral Zug für die Jahresrechnung die Rechnungslegungs- und Bewertungsgrundsätze von Swiss GAAP FER 21 (überarbeitete Fachempfehlung 2020) an. In Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER) vermittelt die Jahresrechnung damit ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view).

Die Erstellung der Jahresrechnung gemäss Swiss GAAP FER 21 stellt keinen Widerspruch zu den Grundsätzen der ordnungsmässigen Rechnungslegung gemäss Art. 957a OR dar. Die vorliegende Jahresrechnung erfüllt deshalb zugleich auch die Anforderungen des Obligationenrechts.

Für die Jahresrechnung gilt grundsätzlich das Anschaffungs- bzw. Herstellkostenprinzip. Die Buchhaltung wird in Schweizer Franken geführt. Die wichtigsten Bilanzierungsgrundsätze sind nachfolgend dargestellt:

a) Flüssige Mittel

Diese Position umfasst Kasse, Postkonten und Geldkonten bei Banken. Die Bewertung erfolgt zum Marktwert am Bilanzstichtag.

b) Forderungen

Die Bewertung erfolgt zu Nominalwerten abzüglich der notwendigen Wertberichtigungen.

c) Aktive Rechnungsabgrenzung

Diese Position umfasst die aus den sachlichen und zeitlichen Abgrenzungen der einzelnen Aufwand- und Ertragspositionen resultierenden Aktivposten. Die Bewertung erfolgt zum Nominalwert abzüglich notwendiger Wertberichtigungen.

d) Material Sommerlager

Die Sach- und Materialspenden an die Lager erfolgen unentgeltlich. Somit kann kein Bilanzwert auf diesem Material ermittelt werden, weshalb sie pro memoria mit CHF 1 bilanziert sind.

e) Mobile Sachanlagen

Die Bewertung der Mobilien Sachanlagen erfolgt zum Anschaffungswert, abzüglich der betriebswirtschaftlich notwendigen Abschreibungen. In der Regel wird von folgenden durchschnittlichen Nutzungsdauern ausgegangen:
Büromobiliar/Einrichtungen 10 Jahre
EDV-Anlagen 4 Jahre
Einzelanschaffungen unter CHF 500 werden nicht aktiviert.

f) Kurz- und langfristiges Fremdkapital

Die Bilanzierung erfolgt zum Nominalwert.

g) Fondskapital

Fonds mit eingeschränkter Zweckbindung entstehen aus Zuwendungen, deren Verwendungszweck gegenüber dem statutarischen Zweck der Vereinigung insieme Cerebral Zug eingeschränkt wird. Freie Fonds bestehen aus Zuwendungen ohne eingeschränkter Zweckbindung. Die einzelnen zweckgebundenen und freien Fonds werden nicht verzinst.

h) Organisationskapital

Diese Position umfasst die im Rahmen des statutarischen Zwecks der Vereinigung insieme Cerebral Zug einsetzbaren Mittel und setzt sich zusammen aus dem erarbeiteten Kapital, dem freien Kapital sowie dem gebundenen Kapital.

4. Beiträge Kanton

	31.12.21	31.12.20
Jahresbeitrag (CHF)	23'000	23'000
Beitrag Bildungsclub Zug (CHF)	8'068	8'068
Beitrag Ferienpass (CHF)	10'000	10'000

5. Aufwand Aktivitäten und Betriebs- und Verwaltungsaufwand

Für die Berechnung der Kostenstruktur wurde die Zewo-Methode angewendet. Unter dem Aufwand Aktivitäten sind alle direkten Kosten des Kurswesens, der Vereinsveranstaltungen und der Ferien der Vereinigung insieme Cerebral Zug zusammengefasst. Der Betriebs- und Verwaltungsaufwand zeigt die Aufwände aller Kostenstellen der Vereinigung. Dieser Betrag enthält auch die Personal- und Verwaltungsaufwände der Geschäftsstelle sowie die allgemein zuzurechnenden, wiederkehrenden wie einmaligen Aufwendungen.

6. Entschädigungen an Mitglieder des obersten Leitungsgans

Das Präsidium und der Vorstand arbeiten ehrenamtlich. Es werden eine Sitzungspauschale sowie Spesen nach effektivem Aufwand ausbezahlt. Die Entschädigungen des Vorstandes und des Präsidiums belaufen sich im Jahr 2021 auf CHF 1,050 (Vorjahr CHF 1,050). Davon hat das Präsidium CHF 300 (Vorjahr CHF 300) erhalten. Von diesen Entschädigungen werden CHF 800 als Naturalspenden der Institution überlassen.

7. Vergütungen an Personen, die mit der Geschäftsführung betraut sind

Da nur eine Person mit der Geschäftsführung betraut ist, wird auf die Offenlegung der Vergütungen verzichtet.

8. Fundraising- und allg. Werbeaufwand

	31.12.21	31.12.20
Fundraising- und allg. Werbeaufwand [CHF]	833	534
(effektive externe Kosten)		

Die Vereinigung insieme Cerebral Zug setzt im Fundraising auf klassische Instrumente: Website, Social Media, Zeitschrift, Inserate und Veranstaltungen sowie Eingaben beim Kanton, den Gemeinden, Kirchgemeinden und Stiftungen.

9. Unentgeltlich erhaltene Zuwendungen in Form von Sachen, Dienstleistungen und Freiwilligenarbeit

Im Jahr 2021 wurden total 1,587 (Vorjahr: 1,424) ehrenamtliche Stunden von Mitgliedern, Vorstand, Angestellten und Freiwilligen geleistet und Naturalspenden von insgesamt CHF 2,895 (Vorjahr: 3,500) vereinnahmt.

10. Nicht bilanzierte Verbindlichkeiten

Der IV-Beitrag für Leistungen nach Art. 74 IVG ist zweckgebunden. Zum Zeitpunkt des Jahresabschlusses war noch nicht ersichtlich, ob und in welchem Umfang Mittel in den Fonds Art. 74 IVG eingelegt werden müssen.

Die vollständige, revidierte Jahresrechnung ist online verfügbar.



**BERICHT DER REVISIONSSTELLE
 zur eingeschränkten Revision**

an die ordentliche Mitgliederversammlung der

Vereinigung insieme Cerebral Zug

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) der Vereinigung insieme Cerebral Zug für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

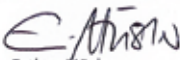
Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Zug, 23. März 2022

prosper ag treuhand & beratung



Esther Hüsler
 zugelassene Revisionsexperte
 (leitende Revisorin)



Luzia Gehrig
 zugelassene Revisionsexperte

Beilagen

- Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung Kapital und Anhang)



Vereinigung insieme Cerebral Zug



Vereinigung insieme Cerebral Zug • Bildungsclub
Bundesstrasse 15 • 6300 Zug • Tel. 041 710 85 00
info@insieme-cerebral.ch • www.insieme-cerebral.ch

Zuger Kantonalbank:
CH86 0078 7317 8700 6467 7

